

# Isa

## Chapter 31

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 תָּוִי הִירָדִים מִצָּרִים לְעֹזָה עַל-סוֹסִים יִשְׁעֻנוּ וַיִּבְטְחוּ עַל-רָכָב כִּי רָב  
H1945 H3381 H4714 H5833 H8172 H0982 H7393  
וְעַל פָּרָשִׁים כִּי-עֲצָמוֹ מֵאֵד וְלֹא שָׁעוּ עַל-קַצּוֹשׁ יִשְׂרָאֵל וְאֶת-יְהוָה לֹא  
H3966 H3808 H8159 H6918 H3478 H0853 H3068 H3808

דָּרָשׁוּ:

H1875

সাহায্যের জন্য মিশর অভিমুখে যাওয়া লোকদের দিকে তাকাও। তারা ঘোড়া চায় এই মনে করে যে ঘোড়ারা তাদের রক্ষা করবে। তারা মনে করে যে মিশরের অনেকগুলি রথ ও অশ্বরোহী সৈন্য তাদের রক্ষা করবে। তারা মনে করে তারা খুবই নিরাপদে আছে। কারণ তাদের সেনাবাহিনী খুবই বিশাল। লোকদের ইস্রায়েলের ঈশ্বরের প্রতি আস্থা নেই। তারা প্রভুর কাছে সাহায্যও চায় না।

2 וְגַם-הוּא חָקֵם וַיָּבֵא חָקֵם הוּא וְגַם-הוּא חָקֵם  
H1571 H1931 H2450 H0935 H0853 H1697 H3808 H5493  
וְעַל-עֹזָת פָּעִלִי אֵן:  
H5833 H6466 H0205

কিন্তু প্রভু জ্ঞানী এবং তিনি তাদের সমস্যায় ফেলবেন। তারা প্রভুর আদেশের পরিবর্তন ঘটাতে পারে না। প্রভু দুই লোকদের ঐচ্ছদা বিরুদ্ধে যুদ্ধ করবেন। এবং প্রভু দুষ্কৃতকারীদের বিরুদ্ধেও যুদ্ধ করবেন যারা তাদের সাহায্য করেছিল।

3 וּמִצָּרִים אָדָם וְלֹא-אֵל וְסוֹסִיָּהֶם בָּשָׂר וְלֹא-רוּחַ וַיַּהֲוֶה יִטָּה יָדוֹ וַיִּכְשַׁל עֹזָר  
H4714 H0120 H3808 H0410 H1320 H3808 H7307 H3068 H5186 H3027 H3782 H5826  
וַיִּפֹּל וַיָּחֲדוּ וַיָּחֲדוּ כָל-יִכְלִיוּ:  
H5307 H5826 H3605 H3615

মিশরের লোকরা নিছকই মানুষ। ঈশ্বর নয়। মিশরের ঘোড়াগুলি পশুমাত্র। আত্মা নয়। প্রভু তাঁর বাছকে কাজে লাগাবেন এবং সাহায্যকারী দেশ মিশরকে পরাস্ত করবেন। এবং ঐচ্ছদাদার। যে সমস্ত লোকরা সাহায্য চেয়েছিল তাদের পরাজয় হবে। তারা সবাই এক সঙ্গে ধ্বংস হবে।

4 כִּי כָה אָמַר-יְהוָה אֵלֵי כַּאֲשֶׁר יִהְיֶה הָאָרֶץ וַהֲכִפִּיר עַל-טָרְפוֹ אֲשֶׁר  
H3541 H0559 H3068 H0413 H1897 H2964  
יִקְרָא עָלָיו מְלֹא רָעִים מְקוֹלָם לֹא יָתַת וּמִהֲמוֹנָם לֹא יַעֲנֶה כִּן יִרְדֵּי יְהוָה  
H7121 H4393 H3808 H2865 H3808 H3381 H3068  
זָבָאוֹת לְזָבָא עַל-הָר-צִיּוֹן וְעַל-גְּבַעְתָּה:  
H6633 H2022 H6726 H1389

প্রভু আমাকে বলেছিলেন। “একটা সিংহ অথবা সিংহশাবক যখন কোন পশুকে খাবার জন্য ধরে সে তখন তার শিকারের ওপর দাঁড়ায় ও গর্জন করে। তখন কোন কিছুই সিংহটিকে ভয় দেখাতে পারে না। যদি মানুষ আসে এবং চেষ্টাও করে সিংহটি ভীত হয় না। মানুষ যথেষ্ট হল্লা জুড়তে পারে। কিন্তু সিংহ পালায় না।” একই ভাবে সর্বশক্তিমান প্রভু আসবেন সিয়োন পর্বতে। পর্বতের ওপর প্রভু যুদ্ধ করবেন।

5 כְּצַפְרִים עֲפֹת כֶּן יִגֹּן יְהוָה צְבָאוֹת עַל־ יְרוּשָׁלַם נָנוֹן וְהִצִּיל פָּסַח  
H6833 H1598 H3389 H3068 H5337 H1598

וְהִמְלִיט:

H4422

বাসার ওপর উড়ন্ত পাখির মত সর্বশক্তিমান প্রভু জেরুশালেমের হয়ে যুদ্ধ করবেন। প্রভু তাঁকে রক্ষা করবেন। প্রভু জেরুশালেমকে প্রতিরক্ষা করবেন এবং তাকে উদ্ধার করবেন।

6 שׁוּבוּ לְאֲשֶׁר הָעַמִּיקוּ סָרָה בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:  
H7725 H6009 H5627 H3478

তোমরা ইস্রায়েলের শিশুরা ঈশ্বরের বিরুদ্ধগামী। তোমাদের উচিৎ ঈশ্বরের কাছে ফিরে আসা।

7 בִּי בְּיָוָם הַהוּא יִמָּאֲסוֹן אִישׁ אֶלְיָו כִּסְפּוֹ וְאֶלְיָו זָהָבוֹ אֲשֶׁר עָשָׂו לָבָם יָדִיכֶם  
H3117 H1931 H0376 H0457 H3701 H0457 H2091 H3027

חָטָא:

H2399

তখনই সোনা রূপো দিয়ে তোমাদের তৈরী করা মূর্তির পূজা লোকেরা ছেড়ে দেবে। তোমরা সত্যিই ঐসব মূর্তি তৈরী করবার সময় পাপ করেছ।

8 וְנִפְלְ אֲשׁוּר בְּחָרָב לֹא־ אִישׁ וְחָרָב לֹא־ אָדָם תִּאכְלֶנּוּ וְגַם לֹא מִפְּנֵי חָרָב  
H5307 H0804 H2719 H3808 H0376 H2719 H3808 H0120 H0398 H5127 H6440 H2719

וּבְחֻרָיו לָמַס יְהוֹי:

H1961 H4522 H0970

এটা সত্যি যে অশুর তরবারির সাহায্যে পরাস্ত হবে। কিন্তু তরবারিটি মানুষের তরবারি নয়। অশুর ধ্বংস হবে। কিন্তু সেই ধ্বংস মানুষের তরবারি দিয়ে হবে না। অশুর ঈশ্বরের তরবারি দেখে পালাবে। কিন্তু যুবকরা ধরা পড়বে এবং তাদের দাস বানানো হবে।

9 וְסִלְעוֹ מִמִּנְהוֹר יַעֲבֹר וְחִתּוֹ מִזֶּסֶם שָׁרְיוֹ נָא־ יְהוָה אֲשֶׁר־ אִוָּר לֹא בְצִיּוֹן וְתִנּוֹר  
H5553 H4032 H2865 H5251 H8269 H5002 H3068 H6726 H8574

לֹא בִירוּשָׁלַם: ס

H3389

তাদের নিরাপদ স্থান ধ্বংস হবে। তাদের নেতারা পরাস্ত হয়ে তাদের পতাকা ত্যাগ করবে। ঐসব কথা প্রভুই বলেছেন। প্রভুর অগ্নিস্থান। বেদী। সিয়োনে আছে। প্রভুর উনুন। বেদী। জেরুশালেমে আছে।